



**Abteilung Einkäufe und Ökonomatsdienste - Ripartizione Acquisti e Servizi Economici
Amt für den Ankauf von Investitionsgütern - Ufficio Acquisti Beni d'Investimento**

Einleitung eines Ankaufverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung") - Indizione di un procedimento d'acquisto ("determina a contrarre")

Gegenstand: **VERHANDLUNGSVERFAHREN für die Lieferung von Nr.2 Echotomographen für Urologie Abteilung des Gesundheitsbezirk Bozen - Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen**
 Oggetto: **PROCEDURA NEGOZIATA per la fornitura di nr.2 ecotomografi per la Divisione di Urologia del Comprensorio Sanitario di Bolzano - Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano**

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Bauarbeiten/Gütern/Dienstleistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di lavori/beni/servizi necessari per lo svolgimento dell'attività istituzionale

Eigenschaften der zu erwerbenden Bauarbeiten/Güter/Dienstleistungen und wesentliche Vertragsbedingungen: **siehe Anhang**
 Caratteristiche dei lavori/beni/servizi da acquistare e principali condizioni contrattuali: **vedi scheda tecnica**

- | | | |
|-----|---|---|
| 1. | AOV Konvention - Convenzione ACP | JA/SI - NEIN/NO |
| 2. | CONSIP Konvention - Convenzione CONSIP | JA/SI - NEIN/NO |
| 3. | Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP
http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp | JA/SI - NEIN/NO |
| 4. | Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto | JA/SI - NEIN/NO |
| 5. | Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002 | NEIN/NO |
| 6. | Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen - Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi)
http://www.minambiente.it/pagina/criteri-vigore | JA/SI - NEIN/NO |
| 7. | Warenkategorie, in dem Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo
http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%20a710/delibera_22_ottobre_2012_n_154/1/allegato_a.aspx
http://www.provinz.bz.it/arbeitswirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-tyv-b.asp | JA/SI - NEIN/NO |
| 8. | Ausschreibung definiert als - Gara definita come | <input type="checkbox"/> Lieferung/Fornitura
<input type="checkbox"/> Dienstleistung/Servizio
<input type="checkbox"/> Bauarbeiten/Lavori |
| 9. | Verfahrensabwicklung - Modalità dello svolgimento del procedimento
a) elektronisch EMS/MEPA - MEPAB/MEPA elettronico
b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP)
c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP
d) traditionell - tradizionale | A, B, C o D |
| 10. | Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners - Procedura di scelta del contraente
a) Direktvergabe - Affidamento diretto
b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung - Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando
c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta
d) Offenes Verfahren - Procedura aperta | A, B, C o D |
| 11. | Eigenregie - Amministrazione diretta | JA/SI - NEIN/NO |
| 12. | Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer - Operatori economici invitati | <input type="checkbox"/> Attrezzature Medico Sanitarie Srl di Trento;
<input type="checkbox"/> Esaote S.P.A. di Genova;
<input type="checkbox"/> Flexo S.R.L. di Oppeano (VR);
<input type="checkbox"/> GE Medical Systems Italia S.p.A. di Milano;
<input type="checkbox"/> Hitachi Medical Systems Spa di Milano;
<input type="checkbox"/> S.I.D.E.M. S.p.A. di Bellusco (MB);
<input type="checkbox"/> Techosp Srl di Spilimbergo (UD);
<input type="checkbox"/> Toshiba Medical Systems S.r.l. di Roma |
| 13. | Grund der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer - Motivo della scelta degli operatori economici | <input type="checkbox"/> Nicht vorhandener Wettbewerb aus technischen Gründen/Schutz von ausschließlichen Rechten - La concorrenza è assente per motivi tecnici/tutela di diritti esclusivi
<input type="checkbox"/> Auswahl telematisches Verzeichnis (Portal) - Scelta |

14. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti
15. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione

dall'elenco telematico (Portale)

- Marktkonsultation - Indagine di mercato
- Zusätzliche Lieferungen - Consegne complementari
- Anderes - Altro: _____

JA/SI - **NEIN/NO** (le apparecchiature devono dialogare tra loro, serve medesima piattaforma operativa)

- Wirtschaftlich günstigstes Angebot nach Preis / Offerta economicamente più vantaggiosa al solo prezzo

wenn günstigster Preis > Grund/Motivazione:

- (Lavori) Die Übereinstimmung mit den qualitativen Voraussetzungen ist durch die Einhaltung der Durchführung des Verfahrens gemäß Durchführungsprojekt garantiert / La rispondenza ai requisiti di qualità è garantita dall'obbligo che la procedura di gara avvenga sulla base del progetto esecutivo
- (Forniture/servizi) Standardisierte Eigenschaften / Caratteristiche standardizzate
- (Forniture/servizi) Die Voraussetzungen sind durch den Markt definiert / Le condizioni sono definite dal mercato
- (Forniture/servizi) Charakterisiert durch erhöhte Repetition Charakterizzata/o da elevata ripetitività
- (Forniture/servizi) Spezifische technische Eigenschaften / Caratteristiche tecniche specifiche

- Wirtschaftlich günstigstes Angebot nach Preis und Qualität/ offerta economicamente più vantaggiosa al prezzo e qualità**

16. Interferenzen - interferenze
17. Ausschreibungsgrundbetrag ohne MwSt. - Importo a base d'asta IVA esclusa
18. Buchhalterische Deckung - Copertura contabile
19. Erklärung über die Abwesenheit von Befangenheitsgründen/Enthaltung - Dichiarazione sull'assenza di motivi di incompatibilità/astensione

JA/SI (DUVRI) - **NEIN/NO** (Informationsdokument Risiken/ documento informativo rischi)

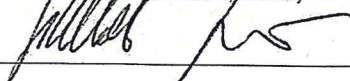
€149.000,00-

- laufende Ausgaben - spesa corrente
- Investitionsausgaben - finanziamento in conto capitale**
Programm Jahr - programma anno 2013 Pos. 56 e
programma anno 2016 Pos. 48
- Altro (indicare)

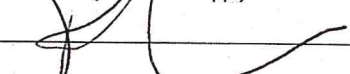
Der Verfahrensverantwortliche erklärt bezüglich den eingeladenen Wirtschaftsteilnehmern / Il responsabile del procedimento dichiara nei confronti degli operatori economici:

- dass gegenüber ihm keine Befangenheitsgründe und /oder verpflichtende Enthaltungsgründe vorhanden sind - di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o obbligo di astensione;
- sich zu verpflichten, frühzeitig eventuelle finanzielle Interessen, Interessenkonflikte auch potentielle, Vorteilssituationen sowie auch weitere auch nachträgliche Enthaltungsgründe und/oder Befangenheitsgründe mit Bezug auf den erteilten Auftrag mitzuteilen - di impegnarsi a comunicare tempestivamente eventuali interessi finanziari, conflitti di interesse, anche potenziale, ragioni di convenienza, nonché ulteriori cause di astensione e/o incompatibilità, anche sopravvenute, in relazione all'incarico affidato;
- gemäß Art. 35-bis des GVD Nr. 165/2001 für keine Verbrechen des Titels II, Buch II des Strafgesetzbuches, auch wenn noch nicht rechtskräftig, verurteilt worden zu sein - ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. n. 165/2001, di non essere stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale.

Der Verfahrensverantwortliche - Il responsabile del procedimento
(Franco Gibellato)



Der Abteilungsdirektor - Il Direttore di Ripartizione
Der Amtsdirektor - Il Direttore d'ufficio
(Dr. Paolo Filippi)



Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211
<http://www.sabes.it>

Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211
<http://www.asdaa.it>

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:
 LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 317/2016; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.
 LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 317/2016; Linee Guida GP e ANAC.
- B) Spezifische Rechtsvorschriften/riferimenti normativi specifici:
- ad 1, 2, 3, 4, 5, 9) Art. 21/ter, LG Nr. 1/2002;
art. 21/ter, LP n. 1/2002;
 - ad 6) Art. 34 des GvD Nr. 50/2016;
art. 34 del D.Lgs. n. 50/2016;
 - ad 7) Beschluss LR Nr. 1227/2016; Beschluss LR Nr. 1541/2012;
Delibera GP n. 1227/2016; Delibera GP n. 1541/2012;
 - ad 9) Art. 5, 38 LG Nr. 16/2015; Art. 21/ter LG Nr. 1/2002;
artt. 5, 38, LP n. 16/2015; art. 21/ter, LP n. 1/2002;
 - ad 10) Art. 25, 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36, 59 GvD Nr. 50/2016;
artt. 25, 26 LP n. 16/2015; artt. 36, 59 D.Lgs. n. 50/2016;
 - ad 11) Art. 41 LG Nr. 16/2015;
art. 41 LP n. 16/2015;
 - ad 12) Art. 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36 GvD Nr. 50/2016;
art. 26 LP n. 16/2015; art. 36 D.Lgs. n. 50/2016;
 - ad 13) Art. 20, 25 LG Nr. 16/2015;
artt. 20, 25, LP n. 16/2015;
 - ad 14) Art. 28 LG Nr. 16/2015;
art. 28 LP n. 16/2015;
 - ad 15) Art. 33 LG Nr. 16/2015; Art. 95 GvD Nr. 50/2016; Beschluss LR Nr. 570/2016;
art. 33 LP n. 16/2015; art. 95 D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione GP n. 570/2016;
 - ad 16) Gesetz Nr. 123/2007; GvD Nr. 81/2008;
legge n. 123/2007; D.Lgs. n. 81/2008;
 - ad 19) Art. 30 LG 17/93; Art. 42, Art. 77 GvD Nr. 50/2016; Art. 51 ZPO; Art. 6, 7 DPR Nr. 62/2013; Art. 6-bis Gesetz Nr. 241/1990.
art. 30 LP n. 17/93; artt. 42, 77 D.Lgs. n. 50/2016; art. 51 c.p.c.; artt. 6, 7 D.P.R. n. 62/2013; art. 6-bis, L. n. 241/1990.